

Briefschließmaschine

# ES-10

---



## **Bedienungsanleitung für**

### **Frama Briefschlieer, Modell ES-10**

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1.</b>	<b>EINRICHTUNG</b>	<b>4</b>
1.1.	HINWEISE ZUR VERWENDUNG DIESES HANDBUCHS	4
<b>2.</b>	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>4</b>
2.1.	GEFÄHRDUNG DURCH STROM	5
2.2.	BETRIEBSSICHERHEIT	5
2.3.	REINIGEN DER ANLAGE	5
2.4.	ÜBERPRÜFEN DER ANLAGE	5
2.5.	ERSATZTEILE	5
2.6.	REPARATUREN	5
2.7.	ENDE DER LEBENSDAUER	6
<b>3.</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>7</b>
<b>4.</b>	<b>BEDIENUNG</b>	<b>7</b>
4.1.	EIN- UND AUSSCHALTUNG	7
4.2.	VERSCHLIESSEN/ ZÄHLEN	8
4.3.	DISPLAY MELDUNGEN	8
4.4.	LIEFERUMFANG	8
<b>5.</b>	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>8</b>
<b>6.</b>	<b>SERVICE</b>	<b>10</b>
<b>7.</b>	<b>NOTIZEN</b>	<b>11</b>

## 1. Einführung

Diese Anlage wurde entwickelt um die Frama Briefzuführung MFS der FX-Serie im „Stand-Alone-Modus“ als Briefverschießer verwenden zu können.

Damit der langfristige Gebrauch dieser Anlage, vor allem aber deren sichere Nutzung, sichergestellt wird, müssen Sie die Betriebsanweisungen und Sicherheitshinweise lesen und beachten. Beachten Sie immer alle Warnungen und Hinweise, die an der Anlage angebracht oder darauf vermerkt sind.

Alle Personen, die mit der Bedienung dieser Anlage betraut sind, müssen auch mit der Bedienungsanleitung vertraut sein. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit die darin enthaltenen Informationen jederzeit verfügbar sind.

### 1.1. Hinweise zur Verwendung dieses Handbuchs

In diesem Dokument sind alle allgemeinen Informationen und erläuternden Texte enthalten, die zum Betreiben dieser Anlage erforderlich sind.

Wenn Eingriffe des Bedieners erwartet werden, ist dies immer explizit angegeben und von einer Abbildung begleitet.

Dieses Handbuch ist chronologisch aufgebaut und daher aufeinanderfolgend für die betriebsbereite Anlage angeordnet.

Wenn Sie mit der Anlage nicht vertraut sind, sollten Sie das Handbuch komplett durcharbeiten. Sie erhalten schrittweise Anleitungen und können so die Anlage einfach und schnell in Betrieb nehmen.

Wenn Sie bereits mit der Anlage vertraut sind, können Sie dieses Handbuch zur Erleichterung als Referenz verwenden.

## 2. Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor dem ersten Arbeiten mit der Anlage zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Betriebssicherheit der Anlage die folgenden Hinweise sorgfältig durch.

Beachten Sie immer alle Warnungen und Hinweise, die an der Anlage angebracht oder darauf vermerkt sind. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit die darin enthaltenen Informationen jederzeit verfügbar sind.

Die Anlage ist eine hochentwickelte und betriebssichere Anlage. Dennoch bietet das Gerät Gefahrenmomente, wenn es von ungeschulten Mitarbeitern bedient wird. Gleiches gilt für eine unsachgemäße und nicht dem vorgesehenen Zweck entsprechende Verwendung.

**Wenn die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgt werden, besteht die Gefahr von**

- Stromschlägen
- Schäden an der Anlage
- Personenschaden

### **Achtung!**

Lesen Sie diese Hinweise bitte sorgfältig durch.

~~Bewahren Sie diese Anweisungen zur späteren Verwendung auf.~~

---

---

Alle auf dieser Anlage angezeigten Hinweise und Warnungen müssen beachtet werden.

## 2.1. Gefährdung durch Strom

In Abhängigkeit vom Modell wird die Anlage mit einer Spannung von 230V/50Hz oder 115V/60 Hz versorgt.

Der Netzstecker darf nur an eine Steckdose mit installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden! Die Schutzwirkung wird durch die Verwendung einer Nebenanschlussleitung ohne Schutzleiter beeinträchtigt. Alle Unterbrechungen des Schutzleiters, innerhalb oder außerhalb der Anlage, sind untersagt. Das Gerät ist einpolig abgesichert! Wenn Sicherheitsfehler auftreten, können elektrische Anlagenteile weiterhin Spannungen führen. Wenn Sie die Anlage an das Netz anschließen, achten Sie auf die Anschlusswerte auf dem Typenschild.

Überprüfen Sie die Spannungseinstellung auf dem Leistungsaufnahmemodul des Geräts. Führen Sie die Zuleitungen dem Gerät so zu, dass keine Personen darüber stolpern können. Stellen Sie keine Objekte auf die Zuleitung. Wenn die Anlage für längere Zeit nicht verwendet wird, sollte sie von der Stromversorgung getrennt werden. Auf diese Weise können Schäden durch möglicherweise auftretende Überspannungen vermieden werden.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Wenn Feuchtigkeit in die Anlage eingedrungen ist, besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Öffnen Sie bei der Anlage ausschließlich die obere Abdeckung. Aus Sicherheitsgründen darf die Anlage nur von autorisierten Kundendienstmitarbeitern geöffnet werden.

## 2.2. Betriebssicherheit

Damit Schäden an der Anlage vermieden werden, dürfen nur werkseitig zugelassene Zubehörteile verwendet werden.

## 2.3. Reinigen der Anlage

Vor dem Reinigen der Außenseite der Anlage muss diese vom Stromnetz getrennt werden. Verwenden Sie zum Reinigen der Anlage keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein befeuchtetes Tuch.

## 2.4. Überprüfen der Anlage

Der Netzstecker muss in den folgenden Situationen abgezogen und das Gerät dem autorisierten Kundendienstmitarbeiter überlassen werden wenn

- das Netzkabel oder der Stecker verschlissen oder beschädigt sind.
- Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind.
- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl die bereitgestellten Anweisungen befolgt wurden.
- das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- zum normalen Betrieb der Anlage auffällige Unterschiede auftreten.

## 2.5. Ersatzteile

Wenn Reparaturen ausgeführt werden, dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

## 2.6. Reparaturen

Zerlegen Sie die Anlage nicht weiter als in diesem Handbuch beschrieben. Das Öffnen der Anlage durch nicht autorisierte Mitarbeiter ist nicht gestattet. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter ausgeführt werden.

Aus Sicherheitsgründen sind eigene Umarbeitungen und Modifizierungen nicht gestattet. Wenden Sie sich hinsichtlich aller Fragen zum Service und zur Reparatur an den Kundendienst. Auf diese Weise stellen Sie die Betriebssicherheit der Anlage sicher.

## 2.7. Ende der Lebensdauer

Die Umweltpolitikziele der Europäischen Gemeinschaft sind insbesondere die Erhaltung, der Schutz und die Verbesserung der Qualität der Umwelt, der Schutz der menschlichen Gesundheit sowie das umsichtige und vernünftige Einsetzen natürlicher Ressourcen.

Diese Richtlinie basiert auf dem Vorsorgeprinzip und auf den Prinzipien, dass vorbeugende Maßnahmen ergriffen werden sollen, dass Umweltschäden vorrangig am Ursprung beseitigt werden sollen.

Die Abfalltrennung ist eine Voraussetzung, um die Wiederverwendung und das Recycling von Abfallstoffen sicherzustellen, die bei der Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten erzeugt werden. Dies ist erforderlich, um die gewählte Schutzebene für die Gesundheit von Personen und der Umwelt in der Europäischen Gemeinschaft zu erreichen.

Insbesondere bestimmte Abfallmaterialien und Komponenten von elektrischen oder elektronischen Geräten bedürfen einer selektiven Behandlung, da eine unüberlegte Behandlung oder Freisetzung an Land, im Wasser oder in der Luft eine ernsthafte Bedrohung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellt.

Elektrische oder elektronische Geräte sind mit dem folgenden Logo gekennzeichnet, um die vom normalen Hausmüll getrennte Sammlung und Behandlung zu fördern:



Entsorgen Sie das Gerät oder Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll.

Verwenden Sie das auf elektrische und elektronische Abfallstoffe ausgelegte Rücknahme- oder Entsorgungssystem.

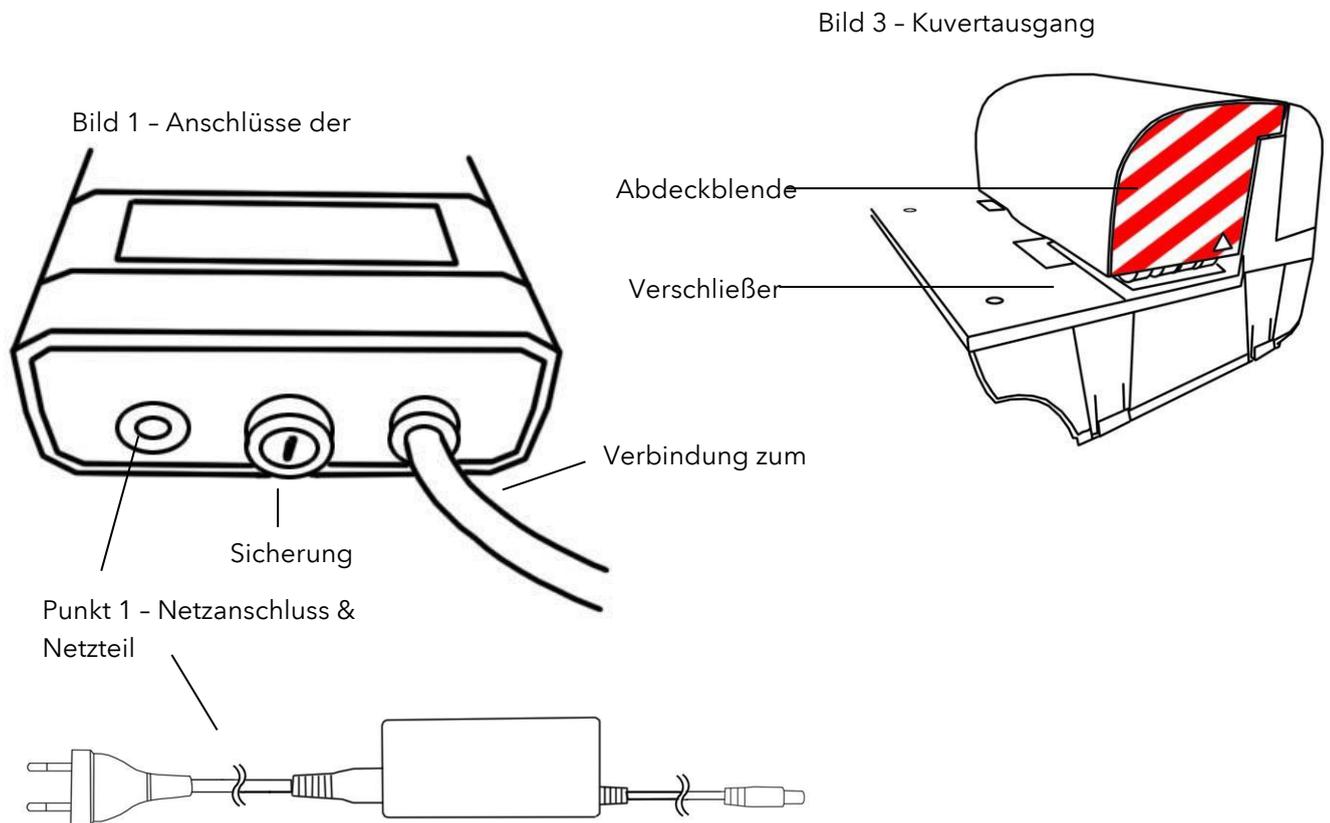
Zusätzlich zu der Tatsache, dass es vom Gesetz her nicht gestattet ist, zu entsorgende Geräte über andere Abfallströme zu entsorgen, möchten wir Sie bestärken, aktiv zum Erfolg einer derartigen Entsorgung sowie zum Allgemeinwohl und besseren Lebensqualität für gegenwärtige und zukünftige Generationen beizutragen.

Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrem lokalen Händler.

### 3. Installation

Zur Installation stellen Sie bitte folgende Verbindungen her:

- Abdeckblende am Kuvertausgang des Verschließers anbringen (siehe Bild 3)
- Steuerung mit dem Verschließer (siehe Bild 1, Punkt 3)
- Steuerung mit dem Netzteil (siehe Bild 1, Punkt 1)



### 4. Bedienung

Mittels der Steuerung kann die Frama MFS als reiner Briefverschließer verwendet werden. Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen, damit eine problemlose Funktion des Verschließers gewährleistet ist.

#### 4.1. Ein- und Ausschalten

Auf der rechten Seite der Steuerung finden Sie einen Netzschalter (Bild 2, Punkt 1) zum Ein- bzw. Ausschalten der gesamten Anlage.

Das Leuchten des Displays (Bild 2, Punkt 2) zeigt Ihnen an, dass die Steuerung bereit ist.

Durch Betätigen des Tasters Start / Stop (Bild 2, Punkt 3) können Sie das Zuführen der Kuverts bzw. Dokumente starten. Das Lämpchen im Taster leuchtet dann grün.

Um Energieverbrauch und Verschleiß zu minimieren, schaltet sich die Anlage nach einer Minute ohne Kuverttransport automatisch aus.

## 4.2. Verschließen / Zählen

Mit dieser Anlage können Sie Briefe verschließen, aber auch zählen.

Durch Betätigen des Tasters Befeuchtung (Bild 2, Punkt 4) arbeitet die Anlage im Modus Verschließen. Dies wird Ihnen durch Leuchten des blauen Lämpchens angezeigt.

Ist die Befeuchtung ausgeschaltet, zählt die Anlage nur die zugeführten Kuverts/Dokumente.

In beiden Modi, Verschließen und Zählen, zählt die Anlage automatisch im Display. Mit dem Betätigen des Tasters Reset (Bild 2, Punkt 5) könne die Zählerstände jeweils wieder auf „0“ zurückgesetzt werden.

## 4.3. Display Meldungen

Das Display der Steuerung zeigt Ihnen während des Betriebs verschiedene Meldungen an. Dies geschieht auch im Fehlerfall. Im Folgenden werden die einzelnen Meldungen und die entsprechenden Aktionen erklärt.

Grundsätzlich wird durch das Display der Zählerstand von „0“ - „999999“ angezeigt. Drücken Sie den Reset Taster 2 Sekunden lang um den Zähler auf „0“ zurückzusetzen.

<b>„Kein Feeder“</b>	Es ist keine Zuführung angeschlossen. Überprüfen Sie die Steckverbindung zwischen Zuführung und Steuerung.
<b>„Stau“</b>	Öffnen Sie den Deckel der Zuführung und beseitigen Sie den Papierstau. Schließen Sie wieder alle Abdeckungen und setzen Sie die Arbeit durch drücken von Start / Stop fort.
<b>„Nicht möglich“</b>	Während des Betriebs ist es nicht möglich die Befeuchtung ein- bzw. auszuschalten. Stoppen Sie die Anlage, ändern Sie den Modus und beginnen Sie wieder mit der Arbeit.

## 4.4. Lieferumfang

- Steuerung
- Netzteil
- Netzkabel
- 1 Ersatzsicherung
- Abdeckblende Kuvertausgang
- Bedienungsanleitung

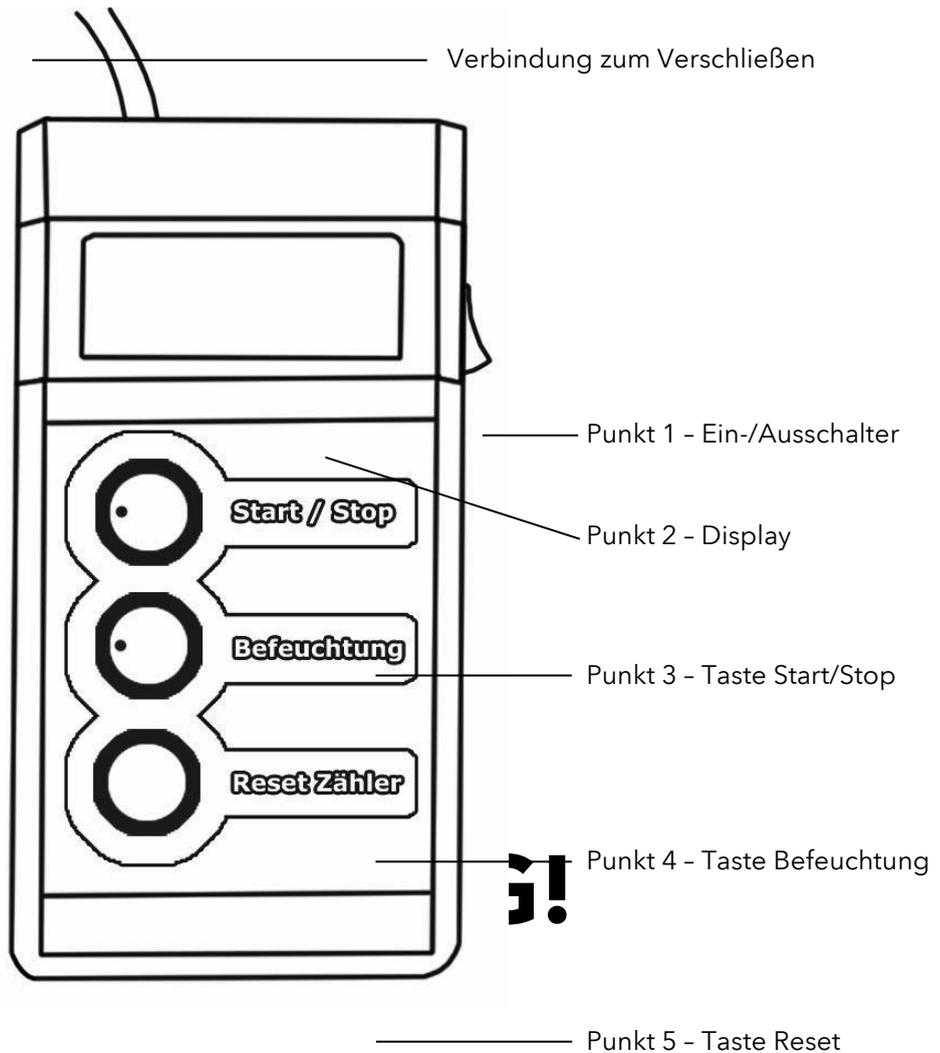
## 5. Sicherheitshinweise

- VORSICHT:** Diese Anlage darf nur von einem autorisierten Kundendiensttechniker gewartet werden, um die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- VORSICHT:** Wenn eine Abdeckung oder Sicherheitsverriegelung beschädigt ist, darf die Anlage nicht benutzt werden, bis die Reparatur vom Kundendienst durchgeführt wurde.
- VORSICHT:** Diese Anlage muss geerdet werden. Folgende Leitungsfarbe wird im Netzkabel verwendet: (Grün/Gelb 230V), dieses muss mit der Erdungsleitung verbunden sein.
- VORSICHT:** Diese Anlage darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Dieses muss dann durch ein vergleichbares Netzkabel ersetzt werden.

**VORSICHT:** Diese Anlage darf nicht verwendet werden, wenn nicht alle Abdeckungen vollständig verschlossen sind.

**VORSICHT:** Ersetzen Sie einen ununterbrochenen Brandschutz nur durch denselben Sicherungstyp und -wert. Der Sicherungswert/-typ für diese Anlage ist: T 1,4 A, 230 Volt

Bild 2 - Bedienelemente Steuerung



**Anlage darf nicht ohne angebrachte Abdeckblende betrieben werden!**

## 6. Service

Frama ist immer für Sie da, wenn Sie Fragen bzgl. Ihrer Briefschließmaschine haben bzw. Serviceleistungen und Hilfe brauchen ([www.frama.de/](http://www.frama.de/) [www.frama.at/](http://www.frama.at/)).

Bei Störungen setzen Sie sich vorab mit Frama in Verbindung. Hier können Sie auch einen Wartungsvertrag abschließen, um Ihr Gerät preisgünstig und dauerhaft in einem optimalen Zustand zu halten.

Die Telefonnummer und Adresse finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.

## 7. Notizen

Frama Deutschland GmbH

Christinenstraße 2  
40880 Ratingen  
Tel. 02102 8927-0  
info@frama.de

Frama Austria GmbH  
p.A. ABG Wirtschaftsprüfungs- &  
Steuerberatungs GmbH  
Tegetthoffstraße 7  
1010 Wien  
Tel. 01 9123770-0  
info@frama.at

---